

آبونه شرائطی : هریر ایچون
سنه لکی (۴۰۰) آلتی آیلنی
(۲۲۵) ، ممالک اجنیه ایچون
سنه لکی (۴۵۰) ، آلتی آیلنی
(۲۵۰) غروشدرد.

نسخه سی ۷۵۰ غروشدرد .
سنه لکی ۵۰ عدددر .

اداره خانه : باب عالی جاده سنده
رشید افندی خائنده

اخطارات

آبونه بدلی پشیندر .

مسلكه موافق آثار مع المنونیه
قبول اولنور . درج ایدله یین
یازیلر اعاده اولتماز .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

باش محرر
محمد طاکف

صاحب و مدیر
اشرف ادیب

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

تذکره

۱۳۳۰

آدره من تبدیلنده ایریجه
غروش کوندرملیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح
واوقوناقلی اولسی و آبونه
صره نومروسی محتوی
بولونسی لازمدر .

ممالک اجنیه ایچون آبونه
اولانلرک آدرس لرینک
فرالسرجه یازلسی رجا اولنور .

پاره کوندرلدیکی زمان نهیه
داثر اولدینی بیلدیرلسی
رجا اولنور

محبت و خشیت القا ایدر که ال بیوک مصائب و اضطرابات زمانلرنده دخی مسلمان، او محبت و خشیتک بخش ایندیکی ذوق معنوی و اطمینان قلبی سایه سنده، هر وقت حیانتده هلوی بر لذت، نفسنده ابدی بر سعادت طویمق دن خالی اولماز. کندیسچیچون صبر و تحمل هر وقت قولای اولور.

مسلمان « ان الحسنات یذهبن السیئات » آیت کریمه سی موجب شریفنجه یاشادانی مدتیجه ای ایشلره دوام ایله کنساهلربنک عفو اولوناچنجه اعتقاد ایدرک حیاتک اوزاماسنی نمئی ایدر. شاید قدرت و قوت صاحبی دکلسه توبه و استغفار ایله، الله یالوارمق صورتیله معنوی قازانچلرنده دائم اولور. معاذ الله تعالی کرک کندیسنک، کرک باشقاسنک حیانتده سوء قصد ایدرسه (ومن یقتل مؤمناً متعمداً فجزاؤه جهنم خالداً فیها و غضب الله علیه و لعنه و اعدله عذاباً عظیماً » آیت جليلة سی موجبنجه اللهک غضبنه، لعنته اوغرایه رق ابدیاً جهنمک و عذاب عظیم ایچنده قالاچندن قورقار.

حاصلی مسلمان ایچون حیات غایت قیمتی در. اتحار ال بیوک کنه در. خالقنک و یردیکی نعمته کفران در حق مسلمانلرجه اتحار ایدرک جنازه سی قیلمق جائز دکلدر، اعتقادی بیله موجود در.

شمی بوراده بلکه حیاته بو درجه مربوطیت انسانی فداکارلق حسندن محروم ایتمی؟ کی برفکر وارد اولابیلیر. لکن حقیقت اوله دکلدر. مسلمان هر شئی میزان حقیقتله طارنار. لایقته کوره قیمت و یرر. اومت دنیاده حیات قیمته ادرر. فقط بونی ده قیمتدار اولان آخرت حیات ایچون فدا ایتک لازم اولونجه فداده تردد ایتمز اونی بیوک قازانچ بیلیر. « و لایحسبن الذین قتلوا فی سبیل الله امواتا بل احیاء عند ربهم یرزقون فرحین بما آتیهم الله من فضله ویستبشرون بالذین لم یلحقوا بهم من خلفهم الا خوف عابهم ولا هم یحزنون. یستبشرون بنعمة من الله و فضل وان الله لایضیع اجر المؤمنین » « الله یولنده اولدوروله نلری اولمشلردر صاعیاک. اونلر دیرلدر. رب تعالی عندنده نعمتله نائل اولمشلردر. جناب حقک فضلندن کندیلرینه یردکاربله فرحناک اولدقلری حالده آرقه لرندن کندیلرینه ده اتحقاق ایتیه نلر ایچون سهوینشیرلر، مزده لشیرلر. اونلر ایچون قورقو و حزین یوقدر. اللهک احسان ایندیکی نعمته واحسانلره سهوینشیرلر. محقق الله تعالی مؤمنلرک اجرلری ضایع ایتمز.

خلاصه، ملتیز، بو کون مادیاتی، صحت و جودینی صարمش اولان امراضدن قورتارمق ایچون ناصل تشکیلات یایمق لازم ایسه اخلاق ملیه و دینه منی صارمش و هم غریک اخلاق مدنیه سندن، خالص وظیفه ایجاباتندن، هم ده حقایق دینه دن بی بهره کسه لرک کویا ترقی یولنه سوق ایدیوروز دعواسیله ده زیاده صارمقده، صارمقده

اولان معنوی خسته لقلرک دفع و رفعلری ایچون کچن مقاله ده ده عرض ایندیکم وجه ایله جدی مساعی به لزوم و ادرر. کرک دفعات ایله عرض ایندیکم صهی تشکیلاتک، کرک اخلاق تشکیلاتک بیوک بر مصرفه متوقف اولمایوب آنجق حسن نیتله ملتی قورتارمق آرزوسیه جالیشاق هیئته موقوف بولوندقلری شبهه سزدر. بز بونلرک بیوک بر مصرفه متوقف و جوق مشکل شیر اولما دقلری اثباته دائماً حاضرز. « انحسبتم انما خلقناکم عبداً و انکم الینا لاترجعون » بزم سزی عبث اوله رق می بار آدیغمزی و بزه رجوع ایتدیرلمه چککیزی می ظن ایدر دیکیز.

دوقتور میلانی

اسماعیل مفی

دوئللو

علم اهدی و دینه نظرده

دوئللو حقنده بیوک ملت مجلسنده بر قانون تکلیف ایدیلکده اولسی مناسبتیه بوباده براق سنه اول سبیل الرشادده دوقتور میلانی اسماعیلی حق یک افتدی طرفندن یازیلان بر مقاله یی نقل ایدیوروز:

دوئللو دینه ایکی کشینک بری بری اولدورمک ویا یاره له مق مقصدیه بالالزام و شاهدلر حضورنده دو کوشمه لری دیمک در. بزم عالم اسلامده بونک امثالی اولمادیغندن تماماً بومعنایه دلالت ایدر آریجه براسمده یوق در. واقعا عریجه ده مبارزه ویا براز دینلن بر دو کوش وارسه ده بوده دوئللرونک تام مقابلی دکلدر. بناء علیه بز بونی فرنکستاندن آرایمزه کیرمکه جالیشان و حمد آله شمدی به قدر کیرمه مش اولان و خیم بر علت دینه تلقی ایدررز. آنجق بو آراق دوئللرونک شر عشریفه موافق اولوب اولامایه جنی حقنده بعض یومی جریده لرده سوزلر جریان ایتمش اولدیغندن بو کون اوکا دائر اولان مطالعاتی بیان ایدر چکیز. بونک ایچون اولا دوئللرونک جاری اولدینی مملکت اخلاق یوننک مطالعه لرینی ذکر ایدلم. مشاهیر اخلاق یونندن هازی ماریون دیورک: « دوئللورده قلی معذور کوسترمک ایستیه نلر و ادرر. فقط بونی معذور کوسترچک هیچ بر حال یوقدر. دوئللو ایکی کشینک اولجه قاعده به توفیقاً موافقتلری اوزرینه یکدیگرله محاربه ایتمی در. واقعا دوئللو ایدرک انسان تولدورمکه به وصو قورده رق تولدورمک آراسنده فرق و ادرر. فقط بو فرق خیالی بر صورتده اعظام ایدلمه ملی در. و هر نه اولورسه اولسون دوئللو بر قتل در؟ نه قاعده لر، نه ده آلدینی شکل لر اونک طبیعتی دیکشیدیره من. دیکر طرفدن « دوئللو مقتدر اولامدینی قتل تابع شرطی را تحاردره اوجهته بونده خطا مضاعف در. بوندیشه نه تجاوزده اوغرایغندن طولانی دوئللویه طالب اولانک کندی

اولور، حرام در . واک خیر لیس صبر ایتک در . نستعید بالله : « وان عاقبتهم فمقابوا بمثل ما عوقبتهم به ولئن صبرتم لهو خیر للصابرین »
 صکره جناب پیغمبر اقدیمز « ایکی مؤمن قلیج قلیجه کلیرسه
 ایکسید ده جهنملکدر . » بیورمشلر . « مقتولده می یارسلو الله ؟ »
 دییه سؤال اولوتجه : « ثبوت ، چونکه اوده تولدورمک قصدیله ایشه
 کیرمش در . » بیورمشلدر .

بناء علیه دوللو ایدن قاتل اولورسه جزاسی ویریلیر . مقتول
 اولورسه متحر حکمی کیر . بزم بیلدیکمز بودر .

اوروپا حیات اجتماعی

مفسره غربی بر قادیانک غایت سلام پائانی

۵

« قادیانک ، ایشلری تسویه ایتک ، بر آرز نفس آلق ، صاف
 وحید هوا نفس ایتک مقصدیله سوقاغه جقمه سینه مانع اولان بر
 نظام اجتماعی بیلیمورز . مع مافی بن امین که قادیانلردن بر چوغی
 خاها لرنده پک آرز اوطورورلر ، و قادیانک مهم بر قسمتی خارجه
 بکیردرلر .

مملک ساثرده کویلی قادیانلر چیقنجیلکله ، تارالارده ، باغچه لرده
 چالیشمقله مشغولدرلر . کویلی بر قادیان زراعت و فلاحت ایشلرینک
 اکثریسنده کویلینک شریک فعالیتدر . بونی بن ، بر قاج سینه اول
 شرق واسلام مملکتلرنده واقع اولان سیاحتم اناسینده رأی العین
 مشاهده ایتدم . مصر کویلرنده ، بادیده ، عراق نواحی شرقیه سیله
 سوریه آفاقده بر خیلی طولاشدم . صکرده ترک مملکتلرنده
 وسائرده مدت مدیده کشت و کذار ایتدم . هپ بورلرده کوردیکم
 احوال بنده شرقی بر قادیانک دوما یالی ، بلغار ، مجاری ، آلمان
 وسائر بر قادیانک آشاغی قالیر یری اولمادی قناعتی حاصل ایتدی .
 کورسیوردم که اویسک ایشی کوجیله چوققلرینه باقوب بو یومکله
 مشغول اولان قادیان عینی زمانده جفت آلاتی آلهرق اکین بچمک ،
 خرمن سورمک ، باغچه لرده چالیشمقله محصولاتی ، سودنی ، یورطه سی
 بازارلر کونوروب صاعقه ده مشغول اولور . شرق اسلام مملکتلرنده
 ارککلرک کوره جکی ایشلرک کافه سنده کندیکنده بیوک بر حصه
 فسالیق اولان کویلی ، شهرلی بر قادیان کورمدیکمی ادعا ایده بیلیم .
 بر طاقم کنجلمزک : بزه قارش تحت ممنوعیته آلتیق ایستیلان
 اختلاطک عاقبتی نهیه منجر اوله بیلیر ؟ ویردجکی نتیجه ایکی صنفدن
 برینک دیگرندن انتقامی اوله جفته کوره بونده او درجه اعظام

کندینه وظیفه عدلیه یی باغقه قالشما سی ده واردر که بوده آریجه مردوددر .
 برده دوله لوی استلزام ایدن حقا تکر ، حقسز معامله لر بر انسانک
 ثولمه سی ویا تولدورولمه سی موجب اولاجق احوالده می در ؟ بو حقا تکر ،
 حقسز لقلر اکثریا مهم ، ماهیتسز شیلدر . ناموس قان ایستره دیندیک
 چوق در . عجا بو هانکی ناموس در ؟ اگر افکار عمومیه دن دوشمک
 ایسه بونک اهمیت بیوک اولمقله برابر اگر او ، حقه مقارن دکل ایسه
 اصل ناموسک اوکا اهمیت ویرمه مک ، کندی وجداتی دیکله مک اولدیفی
 اولجه کورمش ایدک . علم اخلاقه ناموس هیچ بر فکری نظراعتباره
 آلمقسزین وظیفه یی باغقی در . او حالده کله مک تام معناسیله ناموسی
 صاعلام صاقلامق انجق بکا فائدر ؟ هیچ کیمسه اونی بن دن نه رفع ،
 نه تنقیص ، نه ده تزید ایده من . بالکیز بن کندی خطا لرمه اونی
 تنقیص ، یا خود لیاقتارمله تزید ایده بیلیم . اگر بن وظیفه لرمده قصور
 ایده رسیم دوللو بنم خطای تعمیر ایده من ؛ ضایع اولمش ناموسی
 بکا اعاده ایتک دن اوزاق اولدیفی کبی یا بیش اولدیم قناله بر حقسزلق
 ده علاوه ایتمش اولورم . هر حالده بر تعرض و تحقیر وقوعنده عدالت
 حکومت مراجمت لازمکیر . هر مدنی مملکتده عدالت منتظمه موجوددر .
 ناموسلی آدم هیچ بر کیمسه یی رحیده واضرار ایتمز .

صکره یه فرانسه علم اخلاق مؤلفلرندن ژول پایوده شویله دییور :
 « دوله لار ، یعنی کویا غایت آغیر بر تحقیر دوچار اولمش بولونمق ،
 یا خود بر همشیره ویا قادیانک ناموسنک انتقامی آلق ایچون اولمک نه
 معناسز شی در ؛ بو وحشیلکدن قالمه بر کورده مک در . حقیقته دوله لار
 بر جنایت در . بشقه سنک حیاته واجب اولان حرمتی هتک ایده .
 چونکه دوله لار یان قاتل اولابیلیر . تولومله نتیجه نه بن بر دوله لارده
 وجدان عمومی بر نفرت طوبار . باخصوص طرفیند معصوم اولان
 کیمسه تولورسه . شیمدی آنفلوساقسون هر قنده دوله لار قالمشدر .
 فرانسه کبی آلآن موجود اولان مملکتلرده اونک دوامنه خدمت
 ایدن کبرو عجبدر . بو مضر کورده مک قالمسالی در . زیرا بو عصر
 مدنیله مناسبی اولیان ، وحشیلک زماندن قالمه برشی در . هر حالده
 دوله لار ایله آدم اولدورده مک بشقه صورتله کین وکبر ایله جنایت ایشلیرک
 قاتل اولان دن فرقی یوقدر . »

بو باده شریعت اسلامیه مک مطالعه سی ده عینی در : دوله لار یانلرک
 اوله نی ده ، اولدورده نی ده هم قاتل متعمد ، هم متحدردرلر . او جهته
 اولرک اوزرینه بویکی فعلک هر ایکسینکده کناهی بازیلیر . هم بر کره
 دوله لار نه ایچون بایلیر ؟ اونی تدقیق ایده لم . اگر آوروپاده اولدیفی
 کبی محکمه جه کافی مرتبه جزا ویریلمه جک تحقیرلر ، تعرض لر سبب
 اولاجقه دیتمزجه « دوچار معاقبه اولان کیمسه ایچون انجق دوچار
 اولدیفی معاقبه مک مثیله مقابله ایتسنه مساغ واردر . ده زیاده سی تعدی